

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE LETRAS



TÍTULO:

ANÁLISIS ESTRUCTURAL DE LA CUEVA DE LA MORA
GUSTAVO ADOLFO BECQUER

PRESENTADO POR:
EDITH VICTORIA MEJIA RAMIREZ

CARNET:
MR18206

INFORME FINAL DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN “ANÁLISIS
ESTRUCTURAL DE LA CUEVA DE LA MORA DE
GUSTAVO ADOLFO BECQUER” PARA OBTENER EL TÍTULO DE
“LICENCIADA EN LETRAS”.

DOCENTE DEL CURSO DE ESPECIALIZACIÓN:
DOCTOR CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO

COORDINADOR GENERAL DEL PROCESO DE GRADO:
MAESTRO SIGFREDO ULLOA SAAVEDRA

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

INGENIERO JUAN ROSA QUINTANILLA
RECTOR

DOCTORA EVELYN BEATRIZ FARFÁN
VICERRECTORA ACADÉMICA

MAESTRO RÓGER ARMANDO ARIAS ALVARADO
VICERRECTOR ACADÉMICO

LICENCIADO PEDRO ROSALÍO ESCOBAR CASTANEDA
SECRETARIO GENERAL

LICENCIADA ANA RUTH AVELAR
DEFENSORA DE LOS DERECHOS UNIVERSITARIOS

LICENCIADO CARLOS AMILCAR SERRANO RIVERA
FISCAL GENERAL

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES

MAESTRO JULIO CÉSAR GRANDE RIVERA
DECANA

MAESTRA MARÍA BLAS CRUZ JURADO
VICEDECANA

MAESTRA NATIVIDAD TESHÉ PADILLA
SECRETARIA

MAESTRA SANDRA LORENA BENAVIDES DE SERRANO
DIRECTORA DE LA ESCUELA DE POSGRADO

AUTORIDADES DEL DEPARTAMENTO DE LETRAS

DOCTOR CARLOS ROBERTO PAZ MANZANO
JEFE DEL DEPARTAMENTO

MAESTRO SIGFREDO ULLOA SAAVEDRA
COORDINADOR GENERAL DEL PROCESO DE GRADO

Índice

Resumen	6
Introducción	7
Autor	8
Contexto Social Del Autor	8
La Reconquista De La Edad Media	8
Movimiento El Romanticismo	9
Características El Romanticismo	9
Análisis Sintáctico De La Trama	10
Sintaxis Narrativa	11
Estructura Del Cuento	11
Primera Secuencia Autorial	11
Segunda Secuencia	12
Tercera Secuencia	12
Análisis Actancial	13
Cronotopos	14
El Tiempo En El Marco Narrativo	17
Análisis Estructural Del Relato	17
Conclusión	18
Glosario De Términos	19
Bibliografía.....	21

RESUMEN

La cueva de la mora, de Gustavo Adolfo Bécquer, es una de las leyendas más representativas del Romanticismo español del siglo XIX. En ella se mezclan elementos históricos, sentimentales y fantásticos que reflejan el gusto de la época por lo misterioso y lo medieval. La historia parte de un narrador que, desde el presente, describe un paisaje aragonés marcado por ruinas y una cueva cargada de tradición oral. A partir de ahí, el relato retrocede al pasado para contar la tragedia amorosa entre un caballero y una joven mora, situados en pleno contexto de la Reconquista, cuando cristianos y musulmanes disputaban territorios y poder.

La leyenda utiliza elementos típicos del Romanticismo: el amor imposible, la presencia de lo sobrenatural, el interés por la Edad Media y la prosa poética que envuelve toda la narración. La figura de la mora funciona como símbolo de la derrota, la nostalgia y la separación entre dos mundos enfrentados. La cueva, por su parte, representa un espacio liminal entre la vida y la muerte, entre la memoria y el olvido, lo cual refuerza el tono misterioso que caracteriza la obra.

La estructura del relato se organiza en tres momentos narrativos. En el primero, el narrador actual presenta la cueva y la leyenda. En el segundo, aparece un narrador externo que cuenta el enamoramiento entre los protagonistas y las dificultades que enfrentan debido a sus culturas opuestas. Finalmente, el tercer tramo describe el destino trágico de la joven mora, atrapada en la cueva mientras su amado lucha sin poder salvarla. Esta disposición genera un recorrido circular: se inicia en el presente, se viaja al pasado mediante la analepsis y se vuelve al presente dejando un final abierto, cargado de misterio.

La obra también destaca por el uso de cronotopos como el castillo y el paisaje idílico, que combinan espacio y tiempo para reforzar el sentido simbólico del relato. En conjunto, Bécquer logra una leyenda que mezcla historia, emoción y mito, mostrando cómo el recuerdo colectivo transforma los hechos en narraciones que perduran más allá del tiempo.

INTRODUCCIÓN

La literatura romántica española del siglo XIX encontró en Gustavo Adolfo Bécquer a uno de sus máximos exponentes, no solo por su poesía, sino también por sus leyendas, en las que lo histórico, lo fantástico y lo popular se entrelazan de forma magistral. La cueva de la mora es un ejemplo destacado de este estilo, pues combina la descripción del paisaje aragonés con una narración legendaria que revive ecos del pasado medieval. A través de la analepsis y del recurso de la tradición oral, Bécquer transporta al lector desde un tiempo presente hasta una época remota marcada por el enfrentamiento entre cristianos y musulmanes. Esta obra no solo refleja el gusto romántico por lo misterioso y lo sobrenatural, sino que también invita a reflexionar sobre la pervivencia de la memoria colectiva y el modo en que la historia se transforma en leyenda.

“ CUEVA DE LA MORA ”

(Gustavo Adolfo Bécquer)

AUTOR

Gustavo Adolfo Bécquer (1836-1870) quien nació en Sevilla y, tras la temprana muerte de sus padres, se trasladó a Madrid buscando vivir de la literatura. Fue poeta, narrador y periodista, pero su vida estuvo marcada por la inestabilidad económica, la enfermedad y la frustración personal. Murió joven, con apenas 34 años, dejando incompletos varios proyectos. Sin embargo, con sus Rimas y sus Leyendas, alcanzó un lugar privilegiado en la literatura española. Su estilo íntimo y musical lo convirtió en uno de los grandes representantes del Romanticismo tardío, y en un puente hacia la sensibilidad moderna.

CONTEXTO SOCIAL DEL AUTOR

Con respecto a los contextos socio culturales de la época, Bécquer escribe la leyenda en el siglo XIX, España vivía una época de inestabilidad política, pérdida del imperio y crisis de identidad nacional (Libretes, 2022). La creación de este texto da un aporte valioso en la identidad nacional de la época, ya que se ve inmersa la tradición oral sobre las leyendas regionales de España. La postura ideológica que podemos percibir en la obra de Bécquer es debido a la influencia del romanticismo, con respecto al amor trágico entre los protagonistas, en la que se mezclan diferentes tensiones y sentimientos.

GENERO: La obra pertenece al género literario Narrativo, según Todorov y Gallardo (1988) este género abarca todas aquellas obras que no utilizan una estructura métrica fija; es decir, están escritas en prosa y cuentan hechos pasados, presentes y futuros; o también conocidas como “las formas simples” de los géneros frutivos: mitos, leyendas y cuentos de hadas. Las leyendas, crean una tradición periférica de historias interconectadas que reproducen un número limitado de modelos que representan el núcleo de ficción.

LA RECONQUISTA DE LA EDAD MEDIA .

- I. La primera característica encontrada en el cuento es el pasado histórico cristiano-musulmán La existencia de la mora y del castillo en ruinas remite al período medieval, cuando los territorios peninsulares pasaban de dominio musulmán a cristiano. La leyenda nace precisamente de ese choque de culturas.
- II. La mora como símbolo de derrota y pérdida. La doncella mora representa a quienes quedaron atrapados entre dos mundos: su pueblo vencido y su amor imposible. La

condena a permanecer en la cueva es un reflejo de la herida que la Reconquista dejó en la memoria colectiva.

- III. Las ruinas como memoria histórica. El castillo en ruinas no solo es escenario romántico, sino también símbolo de un tiempo terminado, el de Al-Ándalus. En la imaginación popular, esos restos son inseparables de leyendas de moras encantadas que esperan en vano.

MOVIMIENTO: EL ROMANTICISMO

El romanticismo en el siglo XIX según Gustavo Adolfo Bécquer encarna y transforma este movimiento literario a la segunda mitad del siglo. Un Romanticismo tardío e intimista

El Romanticismo en España tuvo un primer momento muy apasionado y grandilocuente (Espronceda, Zorrilla, Larra), cargado de rebeldía política, exaltación del yo y héroes desafiantes, Bécquer, en cambio, representa un Romanticismo más sereno, personal y subjetivo, centrado en los sentimientos íntimos y en lo espiritual.

- **La melancolía y el desengaño**

Sus poemas están impregnados de una profunda nostalgia y tristeza. La conciencia de la fugacidad de la vida y de los sentimientos es un rasgo romántico presente en toda su obra.

- **La naturaleza como espejo del alma**

Bécquer utiliza imágenes de la naturaleza (el mar, la luna, las ruinas, el otoño) para reflejar estados de ánimo. La naturaleza no es un paisaje neutro, sino una proyección de sus emociones.

- **Lo misterioso y lo sobrenatural**

En sus Leyendas, lo romántico se manifiesta a través de lo fantástico, lo gótico y lo misterioso: aparecidos, espectros, amores imposibles, entornos medievales.

Esto refleja la atracción romántica por lo irracional y lo inexplicable.

CARACTERÍSTICAS DEL ROMANTICISMO ENCONTRADAS EN EL CUENTO " LA CUEVA DE LA MORA "

- **Exaltación del sentimiento y la pasión**, La historia de la mora gira en torno a un amor imposible que trasciende la vida y se convierte en condena eterna.

Ejemplo:

“ se dejaba arrebatar del dulce vértigo del amor”

- **Lo sobrenatural y misterioso**, La figura de la mora encantada y su espera interminable pertenecen al mundo de lo fantástico, típico de las leyendas románticas.

Cita: “ aquella hermosura extraña, oriental y misteriosa”

- **Paisaje como reflejo del estado de ánimo**, La cueva, el castillo en ruinas y el entorno natural no son simples decorados, sino símbolos del destino trágico y la nostalgia.

“ la oscura caverna en que expiro se convirtió en su sepulcro de amor”

- **Interés por lo medieval y lo legendario**, El Romanticismo recupera la Edad Media como fuente de inspiración. Aquí, Bécquer retoma un mito popular ligado a la Reconquista y lo eleva a literatura.

- **Tono lírico y prosa poética**, La narración no se limita a contar hechos, sino que los envuelve en un lenguaje lleno de ritmo, imágenes y musicalidad, propio del estilo romántico.

“ cuentan las gentes del lugar que en aquellas sierras se ocultó la mora”

- **Fatalismo y destino trágico**, La condena de la mora, que nunca logrará reunirse con su amado, encarna la visión romántica del amor como fuerza dolorosa y eterna

“... se ocultó en la cueva huyendo de sus perseguidores, y allí murió de hambre y desesperación”

ANÁLISIS SINTÁCTICO DE LA TRAMA

(Son tres secuencias)

La cueva de la Mora de Gustavo Adolfo Bécquer, es una de las obras muy representativas de la tradición oral en un relato literario con varios simbolismos, estilo y estructura propia. Esta obra de Bequer, representa el movimiento literario del romanticismo, dicho movimiento se desarrolla en el siglo XIX que se basa en la libertad e individualidad. Entre las características que podemos identificar son: La actitud de rebeldía, es aquella actitud que muestra el personaje al salirse de las normas convencionales de su época; ejemplo “El caballero, embriagado en el amor que, al fin logró encender en el pecho de la hermosísima mora, ni hacía caso de los consejos de sus amigos...”.

Según lo que pude investigar, esta leyenda surge en la época de la Reconquista española entre los siglos VIII y XV, el contexto histórico de esta época son los conflictos religiosos entre moros y musulmanes debido a la lucha de territorios ocupados (Leyenda de la Mora Encantada, s. f.). Esta influencia se ve reflejada en la historia narrada, los personajes principales, el caballero y la doncella, ambos personajes encarnan el motivo romántico del amor prohibido entre culturas enemigas (musulmana y cristiana). Este contexto muestra el intercambio cultural entre ambas civilizaciones, reflejado en el arte y la arquitectura. Bécquer se inspira en este contexto para darle un aire de antigüedad y misterio a su historia, aprovechando las ruinas y las cuevas.

LA SINTAXIS NARRATIVA.

La prosa de Bécquer en esta leyenda es breve, rítmica y profundamente poética. Predominan las frases cortas, cargadas de imágenes sensoriales, que aportan un aire musical y evocador. La sintaxis no busca contar rápidamente los hechos, sino sugerir emociones: la nostalgia, la soledad, la tristeza de la espera eterna. Así, el relato se siente más cercano a un poema narrado que a un simple cuento popular.

ESTRUCTURA DEL CUENTO

Teniendo claro algunas generalidades, podemos introducirnos directamente al contenido de la obra en análisis, la estructura de esta leyenda de Bécquer está constituida por tres partes.

PRIMERA SECUENCIA AUTORIAL

La primera, el inicio o la introducción se podría decir tiempo del autor siglo XIX, es aquella parte donde el narrador nos describe la situación inicial, donde comienza a hablar sobre la existencia de una misteriosa cueva, describe el paisaje para introducirnos a su presente y comenzar a penetrar la curiosidad del lector; encontramos al narrador auto diegético pues se presenta como primera persona donde relata su experiencia al escuchar sobre la leyenda este narrador **auto diegético** forma parte observa, recuerda y cuenta, encontramos **la focalización interna** esta se filtra en el relato por la sensibilidad del narrador es decir, no conocemos mucho sobre la mora encantada solamente lo que el narrador cuenta de su percepción de escuchar o sentir, como lector podemos percibirlo a través de sus impresiones sus emociones reflejada en melancolía y asombro.

SEGUNDA SECUENCIA

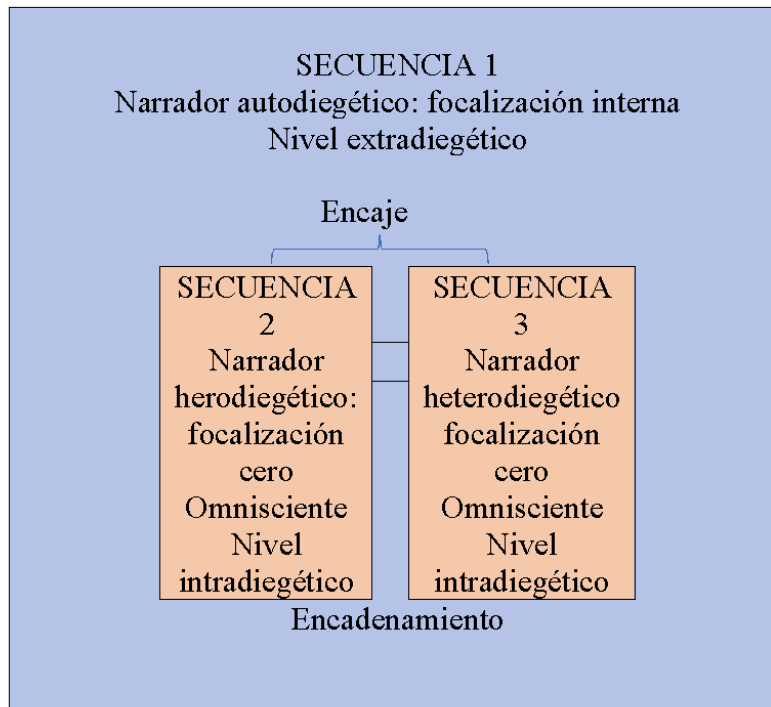
En la segunda secuencia instancia, se introduce un nuevo narrador **heterodieético con focalización cero** donde este narrador nos relata como el caballero y la doncella se enamoran en el castillo encantado , según el narrador el caballero entra al castillo ahí aparece la joven mora de extraordinaria belleza, ambos se contemplan con asombro y atracción inmediata, se enamoran de manera mágica , la doncella parece estar encantada y su amor es irreal e imposible donde se juega la vida el caballero por ella.

TERCERA SECUENCIA

El narrador heterodieético relata los hechos desde afuera de la historia, pues relata el cuento en tercera persona y se concentra en la figura de la mora encantada y en su destino trágico.

Este narrador posee una característica como la del narrador omnisciente donde conoce los sentimientos de la protagonista y conoce lo que ocurrió en el pasado, cuando hablamos de una **focalización cero** el narrador no se limita a la perspectiva de un personaje concreto, sino que sabe más que todos ellos. Nos cuenta no solo lo que “se dice” de la mora, sino también lo que siente y lo que simboliza su condena. El conflicto amoroso y su desenlace trágico; finalmente, el cierre, en esta parte deja la leyenda en el plano del misterio con el cierre trágico de la historia. La historia tiene una estructura circular: comienza con la descripción del paisaje, se introduce la leyenda por medio del relato de un personaje local, y finaliza con un retorno al presente, dejando una sensación de misterio sin resolver.

SECUENCIAS DE LA CUEVA DE LA MORA



ANALISIS ACTANCIAL

Introduciendo una mayor claridad a este análisis, podemos interpretar la estructura actancial. Según **Greimas** este es un esquema analítico para entender la estructura narrativa, que divide los personajes y elementos de una historia. La historia que representa la obra muestra la siguiente estructura: el caballero es el personaje principal en quien recae la acción narrativa, está representado por el caballero árabe enamorado; el objeto, es decir aquello que el sujeto desea, está identificado como el amor hacia la joven doncella; el destinador, es el origen o aquello que mueve al sujeto a actuar, en este apartado podemos identificar el destino o al impulso de sentimientos de amor que el caballero siente desesperadamente; el destinatario o receptor, es el caballero de esta acción, aquí podemos identificar dos destinatarios el primero sería el mismo caballero y la segunda sería la joven doncella quienes interpretan la leyenda los opositores, o aquello que se interpone a que el sujeto obtenga lo que quiere, son los conflictos, la diferencia de culturas y el propio padre de la doncella (el alcalde moro); y por último, el ayudante, es aquello que facilita al sujeto a poder obtener lo que desea, en este caso sería el entorno donde se desarrollan las acciones de la historia. Ayudantes: Los soldados subordinados



CRONOTOPOS

La obra en análisis, representa una categoría literaria denominada Cronotopo, se trata de la conexión indisoluble entre el espacio y el tiempo dentro de una obra literaria. Según Bajtín, el cronotopo es un elemento central en la génesis y el desarrollo del argumento narrativo. Entre las variantes de cronotopos que existen, es importante agregar “un cronotopo del autor y otro del oyente-lector” ya que se involucra al lector por la interpretación de hechos espacio y tiempo de la cultura, aunque se traten de espacios y tiempos diferentes siempre existe un mundo real unitario, este tipo de cronotopo es evidente en la siguiente cita “le supliqué me la refiriese, lo cual hizo, poco o más o menos, en los mismos términos que yo, a mi vez, se las voy a referir a mis lectores”, es evidente la relación que el narrador involucra conscientemente la existencia del lector.

EL CASTILLO

Además, se añade el cronotopo del castillo. Según Bajtín, este cronotopo se refiere al castillo como espacio saturado de tiempo del pasado histórico, es el representante de momentos o indicios importantes de la antigüedad, por ejemplo, en la leyenda de la mora, la historia basa los sucesos desarrollados en este. Dicho cronotopo se evidencia en los siguientes pasajes “Sin embargo, una tarde en que, ya desesperanzado de hallar algo nuevo y curioso en lo alto de la roca sobre que se asienta el castillo...” y también en “Cuando el castillo, del que ahora sólo restan algunos informes ruinas...”, el castillo está impregnado de tiempo, de tiempo histórico en el sentido estricto de la palabra, es decir, de tiempo del pasado histórico.

El castillo como símbolo medieval las eternas luchas entre los musulmanes y los cristianos como lugar sagrado, el pasado nunca muere en un castillo son parte de la historia, así como los nobles y la servidumbre, para **Bajtín** son espacios culturales, llenos de historia, misterio y emoción por los relatos donde el poder y las decisiones salían desde las paredes de un bello castillo, futuros acuerdos de paz entre países vecinos o una peligrosa guerra que gobernar.

En el castillo se involucra todas las emociones de los protagonistas, guerreros, motivados así las acciones de violencia dentro del mismo.

Ejemplo.

“ En el patio resonaban los alaridos de los combatientes, mezclados con el estrepito de las armas y los ayes de los heridos ”

“los muros se desplomaban, y el humo y el polvo cegaban a los que aun combatían en su interior. ”

El Idílico

De igual manera, identificamos la predominancia del cronotopo **idílico**, este cronotopo espacial, representa la fija vida y hechos a un lugar, se limita a realidades básicas y combina la vida de la naturaleza. En esta obra es específico, vamos a identificar el cronotopo idílico-amoroso. Este cronotopo se reduce a un amor plenamente sublimado, detrás de los momentos convencionales, metafóricos y estilizados. En la obra, el paisaje donde se sitúa la leyenda (las montañas, la cueva, el bosque y el valle) no solo es un telón de fondo, sino un espacio simbólico que acoge el amor entre el caballero y la doncella. Este entorno natural, alejado del mundo social y del conflicto armado, funciona como un refugio donde el amor puede existir, aunque sea momentáneamente, El paisaje parece guardar memoria del amor trágico. La cueva no solo es el lugar físico de la desaparición, sino que adquiere un valor mítico: el amor se funde con la tierra, con lo eterno, como si la naturaleza sellara ese vínculo y lo mantuviera vivo en forma de leyenda; además, el amor entre los protagonistas no se desarrolla en términos cotidianos, sino como pasión ideal y absoluta.

Entre los personajes involucrados en la obra en análisis podemos identificar al caballero enamorado, es uno de los personajes principales. Representa el amor apasionado, la valentía y la tragedia; la doncella, es uno de los personajes principales. Representa el amor apasionado, la valentía y la tragedia; y, el narrador local que es el encargado de conectar el presente con el pasado.

Entre los acontecimientos relevantes de la historia encontramos el enamoramiento del joven, su decisión de buscar a la cristiana pese al peligro, la desaparición misteriosa de ambos y la pervivencia de su historia en la memoria popular donde predomina una atmósfera de melancolía, misterio y espiritualidad. El paisaje agreste es más que un escenario: actúa como un personaje que custodia el secreto de la historia. El objeto simbólico de esta historia es la cueva, ya que funciona como umbral entre dos mundos (vida y muerte) y como tumba o refugio de los amantes involucrados.

Finalmente, el idílico es el sentimiento que retornan los personajes ambos se atraen cíclicamente y a riegan su vida el uno por el otro.

Ejemplo:

“ Cuenta la gente del lugar que, cuando los cristianos tomaron por asalto el castillo, una joven mora huyo por los pasadizos y se refugió en aquella cueva”

EL TIEMPO EN EL MARCO NARRATIVO

En la obra de Bécquer se evidencia principalmente el uso de la técnica de retrospectión o analepsis, es decir, un salto hacia el pasado dentro del relato. Esta técnica se utiliza para narrar una historia anterior al tiempo del narrador principal y constituye el núcleo de la leyenda. La historia comienza con un narrador externo que describe el paisaje actual de la cueva. Este narrador se sitúa en un presente de su época (siglo XIX), lo cual establece un primer nivel temporal; luego, a través de un lugareño que cuenta la leyenda, el relato retrocede en el tiempo hasta la época de la Reconquista (siglos medievales), cuando, según la tradición oral, ocurrió el amor entre el joven caballero y la doncella. Este es el segundo plano temporal, mucho más antiguo y cargado de elementos legendarios y simbólicos, el manejo del tiempo es no lineal y está influenciada por el misterio y la evocación. La secuencia 2 y 3 finalmente nos representa un salto temporal en la Analepsis, ya que la historia se traslada a la edad media.

Cita: **‘Cuentan las gentes del lugar que, cuando los cristianos tomaron por asalto el castillo, una joven mora huyo por los pasadizos y se refugió en aquella cueva’**

ANALISIS ESTRUCTURAL DEL RELATO

Focalización interna	La voz: encontramos un narrador auto diegético y un narrador heterodiegético, los encontramos en las secuencias 2 y 3
Analepsis	Representa un salto al pasado ya que la historia se traslada a la edad media durante la época de la reconquista. Se cuenta la historia de la joven mora y el caballero árabe y de su amor imposible y de su trágico final.
Frecuencia	Es una narración lineal se cuentan los hechos una sola vez.
Velocidad	El ritmo es lento describe los paisajes y se encuentra una aceleración en la 3ª secuencia actancial.

Conclusión

Finalmente, podemos reconocer que esta obra constituye una pieza clave del Romanticismo español, en la que convergen estilo, estructura y simbolismo de manera armoniosa. A través de un lenguaje poético y evocativo. Bécquer, plasma los ideales románticos del amor trágico, la nostalgia por el pasado y el misterio presente en lo popular. Su estilo narrativo se apoya en una voz heterodiegética y en una estructura enmarcada que alterna tiempos narrativos mediante el uso de diversas técnicas, logrando una composición circular que comienza y concluye en el presente, pero cuyo núcleo se sitúa en un tiempo mítico.

Entre las categorías narrativas más relevantes aplicadas se destacan la estructura actancial, que organiza las funciones de los personajes dentro del conflicto central del relato; los cronotopos, especialmente el idílico-amoroso y el del castillo, que integran simbólicamente espacio y tiempo para profundizar en el sentido de la historia; y la atmósfera, cargada de melancolía y misterio, donde el paisaje se convierte en un agente más del relato.

En definitiva, el análisis aplicado demuestra cómo, el autor de esta obra, mediante una estructura compleja y recursos narrativos propios del género, logra una obra profundamente emocional y cultural, donde el amor imposible, la tradición oral y el espacio simbólico se funden para perpetuar la memoria de lo inasible: el amor más allá del tiempo.

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Actante:

Término utilizado inicialmente en lingüística para designar al sujeto que participa, activa o pasivamente, en la acción expresada en una oración. Dicho término ha sido trasvasado posteriormente, en la crítica estructuralista, al análisis del relato. En la teoría actancial de A. J. Greimas los términos actor y actante aparecen interrelacionados: el primero podría asimilarse, en su significado, al concepto tradicional del personaje, mientras que el de «actante» vendría a designar una fuerza no antropomórfica que cumple una «función» determinada en el desarrollo de la trama.

Cronotopo:

Término compuesto de dos palabras griegas (chronos: tiempo, y topos: lugar), utilizado en la ciencia matemática (Einstein lo emplea en su teoría de la relatividad) y aplicado por Mijaíl Bajtín (1989) a la teoría de la literatura como una categoría de la forma y del contenido que sirve para expresar el «carácter indisoluble del espacio y el tiempo (el tiempo como la cuarta dimensión del espacio)».

Estructura:

Con dicho término se alude, en crítica literaria, a la configuración interna de un texto, cuyos elementos constituyentes están interrelacionados, formando un todo sistemático. En teoría narrativa se ha utilizado el término de estructura con el sentido de organización, diseño o composición, según la cual aparecen ordenados los elementos constituyentes de un relato. El concepto de estructura implicaría un proceso de construcción.

Focalización:

Con dicho término se alude al ángulo de visión o punto de mira en el que se sitúa un narrador para relatar una historia.

Leyenda:

Relato transmitido inicialmente por tradición oral, en prosa o en verso (en algunos casos, se basa en acontecimientos históricos y, en otros, en fruto de la fabulación popular) y en el que prevalecen elementos fantásticos, o maravillosos, frecuentemente de origen folclórico.

Narrador:

El narrador es, pues, una entidad (ciertos narratólogos hablan de «instancias») creada por el autor, a la que éste, convencionalmente, cede la palabra y con ella todo el caudal de información que posee sobre la historia que se va a relatar y sobre los personajes que se habrán de configurar en el desarrollo de esa historia.

Retrospección:

Término utilizado por T. Todorov en teoría narrativa para aludir a una modalidad de relato en el que se interrumpe el orden cronológico lineal de narración de los acontecimientos para volver sobre unos hechos ocurridos en un tiempo anterior y que afectan a la historia que se está contando. Esta técnica narrativa, que se conoce también con el nombre de analepsis (G. Genette), ha sido muy utilizada en la novela contemporánea y en el teatro.

Romanticismo:

Movimiento literario que surge a finales del siglo XVIII en Inglaterra y Alemania y que en las primeras décadas del siglo XIX se extiende a otros países de Europa y América.

Simbolismo:

Los simbolistas parten de la idea que existen capas profundas de la realidad que no pueden ser percibidas a través de los sentidos ni del intelecto, sino por medio de la intuición poética que se produce en el lenguaje simbólico.

Tradicición:

f. En varias religiones, cada una de las enseñanzas o doctrinas transmitidas oralmente o por escrito desde los tiempos antiguos, o el conjunto de ellas.

Sin.: creencia, doctrina.

f. Elaboración literaria de narraciones orales, fiestas o costumbres propias de un pueblo. Las tradiciones peruanas de Ricardo Palma.

Sin.: leyenda, narración, mito.

BIBLIOGRAFÍA

Calderón, D. E. (1999). Diccionario de términos literarios.

Española, R. A. (2014). Diccionario de la lengua española. Planeta Publishing.

Genette, G., & Manzano, C. (1989). Figuras III.

Leyenda de la mora encantada. (s. f.). Ayuntamiento de Trévago.
<https://www.trevago.es/leyenda-de-la-mora-encantada>

Libretexts. (2022, 17 septiembre). 4.1: El siglo XIX en España. Humanities LibreTexts.
[https://human.libretexts.org/Bookshelves/Languages/Spanish/History_and_Culture_Bookshelf/Breve_historia_cultural_hispanica_\(Yepes\)/04%3ASiglo_XIX/4.01%3A_El_siglo_XIX_en_Espana](https://human.libretexts.org/Bookshelves/Languages/Spanish/History_and_Culture_Bookshelf/Breve_historia_cultural_hispanica_(Yepes)/04%3ASiglo_XIX/4.01%3A_El_siglo_XIX_en_Espana)

Todorov, T., & Gallardo, M. A. G. (1988). Teoría de los géneros literarios. En Arco Libros eBooks. <http://ci.nii.ac.jp/ncid/BA36844970>

Yvancos, J.M. (1989), Teoría del lenguaje literario. Madrid: Editorial Cátedra.